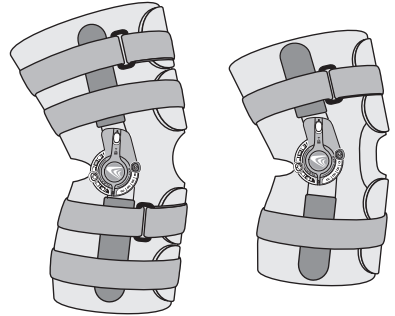
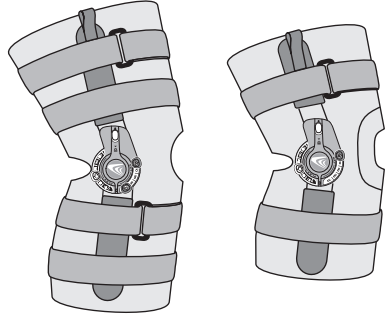


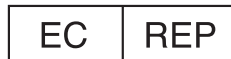
Recover Knee Brace

FITTING INSTRUCTIONS

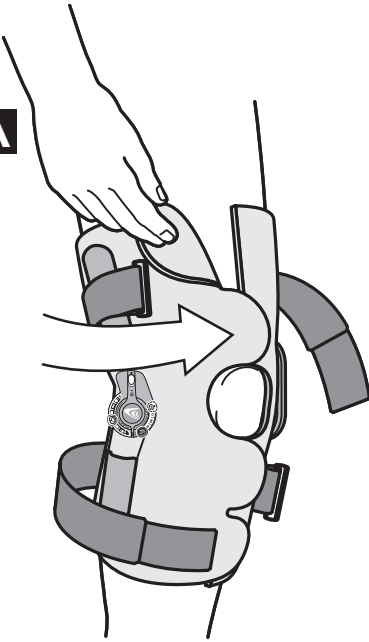
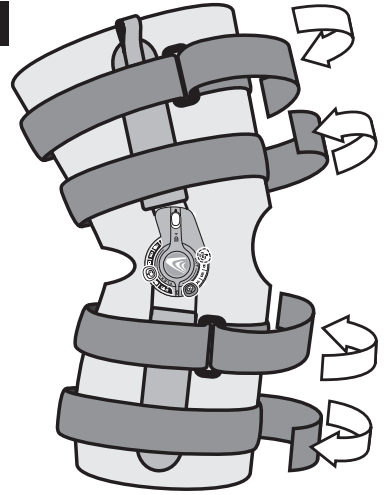
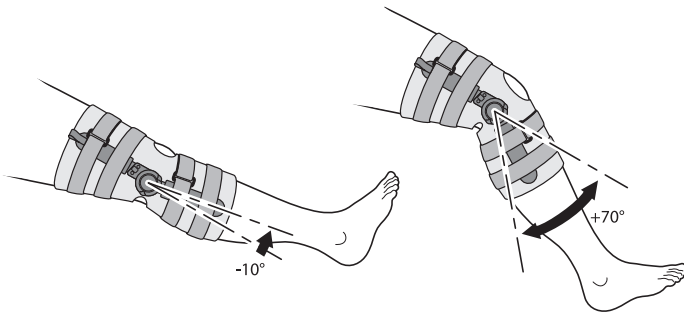
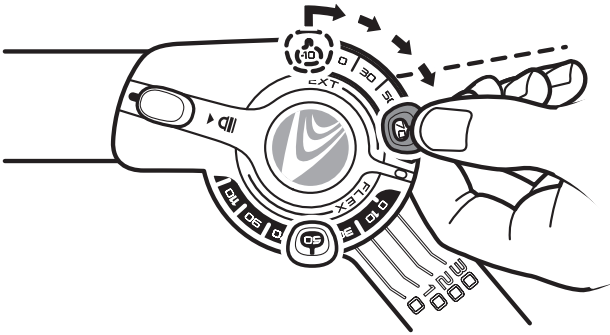
SWEDISH.....	4
DANISH.....	5
FINNISH.....	6
NORWEGIAN.....	7
ROMANIAN.....	8
DUTCH.....	9
POLISH.....	10

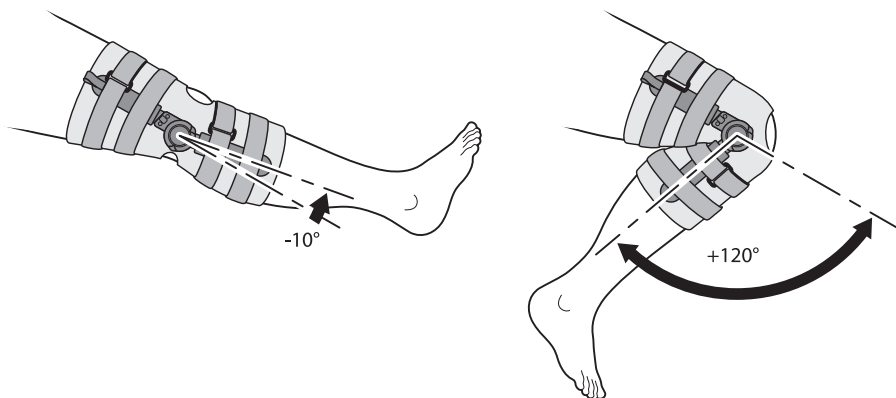
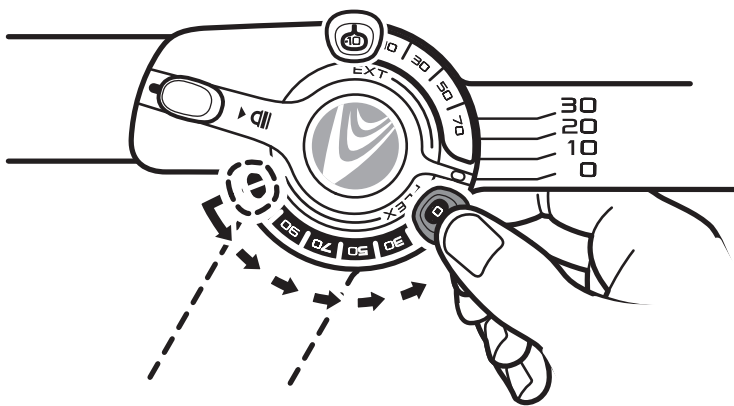
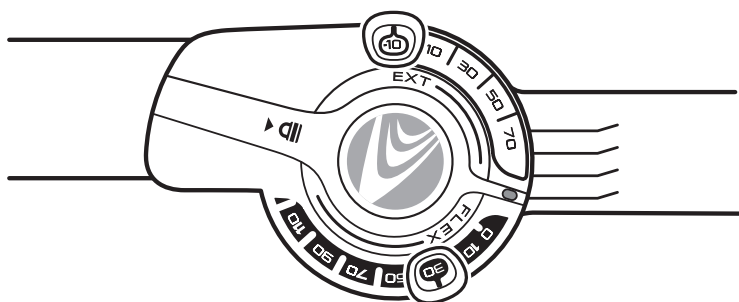


Breg, Inc.
2382 Faraday Avenue, Suite 300
Carlsbad, CA 92008 U.S.A.
P: 800-321-0607
F: 800-329-2734
www.breg.com
©2023 Breg, Inc. All rights reserved.



E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany

A**B****C**

D**E**

VARNINGAR

VARNING: LÄS JUSTERINGSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT ORTOSEN FUNGERAR KORREKT, FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING: TA INTE AV RECOVER KNEE BRACE SÅVIDA INTE DIN LÄKARE HAR INSTRUERAT DIG ATT GÖRA DET. ÄNDRA INTE INSTÄLLNINGARNA FÖR LEDENS RÖRELSEOMFÅNG UTAN HANDLEDNING AV EN LÄKARE ELLER FYSIOTERAPEUT.

VARNING: OM DU UPPLIVER ÖKAD SMÄRTA, SVULLNAD, HUDIRRITATION ELLER NÅGON BIVERKNING MEDAN DU ANVÄNDER DEN HÄR PRODUKTEN, KONTAKTA OMEDELBART DIN LÄKARE (ELLER FYSIOTERAPEUT).

VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN KOMMER INTE ATT FÖRHINDRA ELLER REDUCERA ALLA SKADOR. KORREKT REHABILITERING OCH AKTIVITETSMODIFIERING ÄR OCKSÅ EN VIKTIG DEL AV ETT SÄKERT BEHANDLINGSPROGRAM. KONTAKTA LEGITIMERAD HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSPERSONAL ANGÅENDE SÄKRA OCH LÄMPLIGA AKTIVITETSNIVÅER NÄR DU BÄR DENNA ANORDNING.

FÖRSIKTIGHET: FÖLJ DE BESKRIVNA ANVISNINGARNA OM BORTTAGNINGS- OCH RENGÖRINGSPROCESSER.

FÖRSIKTIGHET: FÖR ANVÄNDNING AV EN ENDA PATIENT.

FÖRSIKTIGHET: FEDERAL LAG BEGRÄNSAR FÖRSÄLJNING AV ORTOSEN AV ELLER PÅ FÖRSKRIVNING AV EN LICENSIERAD VÅRDPERSONAL.

A. Omslagsortosen appliceras med förslutningarna på framsidan av benet och öppningen för knäskålen centrerat över knäet. Säkra förslutningarna ordentligt.

B. Remmarna ska dras åt ordentligt, börja med de två remmarna närmast knäet.

Gångjärnsjusteringar för rörelseomfång

C. Inställningar för förlängningsgräns kan väljas mellan hyperextension på 10° och 70° genom att dra ut fliken och skjuta till önskad position.

D. Böjningsgränstillställningar kan väljas mellan hyperextension på 10° och 120°.

E. Gångjärnet kan låsas genom att skjuta snabblåsknappen till låst läge i någon av fem lägen: Hyperextension på 10°, 0° (neutral), 10°, 20°, 30°.

Tips om användning och skötsel av din knäortos:

Efter exponering för saltvatten eller smuts, skölj ortosen noggrant med färskt vatten och låt det lufttorka.

Ett torrt smörjmedel, såsom teflonspray, kan ibland användas på gångjärnet. Använd inte väta smörjmedel.

Gångjärnsenheterna kan avlägsnas för att göra det lättare att tvätta omslaget och remmarna.

Sjukvårdspersonal – sidostängerna kan böjas för att passa enskilda ben. Böj in i lika delar över och under gångjärnet.

Inspektera regelbundet omslaget, remmarna och gångjärnen för överdrivet slitage. Se till att alla skruvar är åtdragna och att stoppen är på plats.

NOTERA: På grund av mjukvävnadskomprimering rekommenderar vi att använda förlängningsstopp på minst 10° över den önskade gränsen (t.ex. om du vill ha en 10° förlängningsgräns, använd 20° förlängningsstopp).

Om något allvarligt tillbud uppstår i relation till den här ortosen, rapportera till Breg och till den behöriga myndigheten i medlemslandet som användaren och/eller patienten är etablerad i.

ADVARSLER

ADVARSEL: LÆS OMHYGGELIGT TILPASNINGSANVISNINGERNE OG ADVARSLERNE FØR BRUG. FØR AT SIKRE ØRTOSENS OPTIMALE YDEEVNE SKAL ALLE ANVISNINGER FØLGES NØJE.

ADVARSEL: UNDLAD AT FJERNE RECOVER-KNÆORTOSEN, MEDMINDRE DU ER BLEVET ANVIST TIL DETTE AF DIN LÆGE. UNDLAD AT JUSTERE HÆNGSLETS BEVÆGELSESMRÅDE UDEN LÆGEFAGLIG VEJLEDNING.

ADVARSEL: HVIS DU OPLEVER ØGET SMERTE, HÆVELSE, HUDIRRITATION ELLER EVENTUELLE KOMPLIKATIONER, NÅR DU BRUGER DETTE PRODUKT, SKAL DU STRAKS KONTAKTE DIN LÆGE.

ADVARSEL: DENNE ANORDNING VIL IKKE FORHINDRE ELLER REDUCERE ALLE SKADER. KORREKT REHABILITERING OG ÆNDRET AKTIVITETSLEVELLE ER OGSÅ EN VIGTIG DEL AF ET SIKKERT BEHANDLINGSPROGRAM. KONTAKT DIN LÆGE VEDRØRENDE SIKKERT OG PASSENDE AKTIVITETSLEVELLE, MENS DU BÆRER DENNE ANORDNING.

FORSIGTIG: FØLG AFMONTERINGS- OG RENGØRINGSPROCEDUREN, DER ER BESKREVET I BRUGSANVISNINGEN.

FORSIGTIG: KUN TIL BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT.

FORSIGTIG: IFØLGE AMERIKANSK LOVGIVNING MÅ DENNE ANORDNING KUN SÆLGES ELLER ORDINERES AF EN LÆGE.

A. Omslagsortosen påføres ved hjælp af burrebåndene på forsiden af benet, og udkæringen til knæskallen midterstilles over knæet. Fastgør burrebåndene forsvarligt.

B. Remmene skal tilspændes startende med de to remme nærmest knæet.

Justering af hængslets bevægelsesområde

C. Ekstensionsgrænsen kan indstilles til mellem 10° (hyperekstension) og 70° ved at trække tappen ud og skyde den i den ønskede retning.

D. Fleksionsgrænsen kan indstilles til mellem 10° (hyperekstension) og 120°.

E. Hængslet kan låses fast ved at skyde lynkoblingsknappen til låst position i form af 1 ud af 5 indstillinger: 10° (hyperekstension), 0° (neutral), 10°, 20°, 30°.

Tips til brug af pleje af knæortosen:

Efter eksponering for saltvand eller snavs, skal ortosen skylles grundigt med ferskvand og stilles til lufttørring.

Et tørsmøremiddel, såsom teflonspray, kan anvendes på hængslet med jævne mellemrum. Undlad at bruge vådsmøremidler.

Hængselsamlingerne kan fjernes for at tillade nemmere rengøring af omslaget og remmene.

Til sundhedspersonale: Sidearmene kan bøjes mhp. tilpasning til det enkelte ben. Bøj i lige andele over og under hængslet.

Efterse omslaget, remmene og hængslerne for slitage med jævne mellemrum. Sørg for, at alle skrue er tilspændte, og at stoppunkterne er forsvarligt fastgjorte.

BEMÆRK: Pga. bløddelskompression anbefaler vi at bruge ekstensionsstoppunkter mindst 10° over den ønskede grænse. Brug f.eks. 20° ekstensionsstoppunktet, hvis du ønsker en 10° ekstensionsgrænse.

Hvis der er indtruffet alvorlige hændelser i forbindelse med anordningen, skal dette rapporteres til Breg og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

VAROITUKSET

VAROITUS: LUE KIINNITYSOHJEET JA VAROITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. VARMISTA LAITTEEN OIKEA TOIMINTA NOUDATTAMALLA KAIKKIA OHJEITA.

VAROITUS: ÄLÄ POISTA RECOVER-POLVITUKEA ILMAN LÄÄKÄRISI ANTAMAA LUPAA. MUUTA SARANAN LIIKEALUEEN SÄÄTÖJÄ AINOASTAAN LÄÄKÄRIN VALVONNASSA.

VAROITUS: OTA VÄLITTÖMÄSTI YHTEYTTÄ LÄÄKÄRIISI, JOS KOET LISÄÄNTYNYTTÄ KIPUA, TURVOTUSTA, IHON ÄRSYTYSTÄ TAI MITÄ TAHANSA MUITA HAITTAVAIKUTUKSIA TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄESSÄSI.

VAROITUS: TÄMÄ LAITE EI EHKÄISE TAI LIEVITÄ KAIKKIA VAMMOJA. ASIANMUKAINEN KUNTOUTUS JA KOHTUULLINEN FYYSSINEN AKTIIVISUUS OVAT OLENNAINEN OSA TURVALLISTA HOITO-OHJELMAA. KESKUSTELE LÄÄKÄRISI KANSSA FYYSSISISTÄ AKTIVITEETEISTA, JOITA VOIT HARRASTAA TURVALLISESTI TÄTÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

HUOMAUTUS: RIISU JA PUHDISTA LAITE NOUDATTAMALLA ANNETTUJA OHJEITA.

HUOMAUTUS: TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU HENKILÖKOHTAISEEN KÄYTTÖÖN.

HUOMAUTUS: YHDYSVALTOJEN LIITTOVALTION LAIT RAJOITTAVAT TÄMÄN LAITTEEN MYNNIN LISENSOIDULLE LÄÄKÄRILLE TAI HÄNEN MÄÄRÄYKSESTÄÄN.

A. Kierrettävä tuki kiinnitetään paikoilleen kiinnittämällä jalan etupuolelle tulevat tarranauhat. Aseta tuki siten, että polvilumpiolle tarkoitettu aukko on polven keskellä. Kiinnitä tarranauhat pitävästi.

B. Kiristä hihnat napakasti aloittamalla kahdesta lähinnä polvea olevasta hihnasta.

Saranoiden liikealueen säädöt

C. Ojennuksen raja-arvon asetukseksi (EXT) voidaan valita -10° (hyperekstensio)... $+70^{\circ}$ vetämällä säädin ulos ja liu'uttamalla se haluttuun asentoon.

D. Taivutuksen raja-arvon asetukseksi (FLEX) voidaan valita -10° (hyperekstensio)... $+120^{\circ}$.

E. Sarana voidaan lukita liu'uttamalla säädin mihin tahansa seuraavista 5 asennosta ja liu'uttamalla sitten pikalukituspainike lukittuun asentoon: -10° (hyperekstensio), 0° (neutraali), $+10^{\circ}$, $+20^{\circ}$ tai $+30^{\circ}$.

Polvituen käyttöä ja hoitoa koskevia vinkkejä:

Huuhtele merivedelle tai lialle altistunut tuki huolellisesti puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua huoneenlämmössä tai ulkona.

Levitä saranaan ajoittain kuivavoiteluainetta (esim. telonspray). Älä käytä märkävoiteluainetta.

Saranamekanismit voidaan irrottaa, jotta tuen ja hihnojen peseminen onnistuu helpommin.

Vinkki lääkärille – sivutukia voidaan taivuttaa siten, että ne mukautuvat jalan muotoon. Taivuta sivutukia yhtä paljon saranan ylä- ja alapuolelta.

Tarkasta tuki, hihnat ja saranat säännöllisesti liiallisen kulumisen varalta. Varmista, että kaikki ruuvit ovat riittävän kireällä ja säätimet ovat paikoillaan.

KOMMENTTI: Koska pehmytkudokset painuvat kasaan, suosittelemme, että ojennuksen raja-arvon säädin säädetään siten, että säätimen asetus on vähintään 10° korkeampi kuin haluttu raja-arvo (esimerkki: jos haluttu ojennuksen raja-arvo on $+10^{\circ}$, valitse säätimen asetukseksi vähintään $+20^{\circ}$).

Jos laitteeseen liittyen sattuu vakava vaaratilanne, siitä tulee ilmoittaa Bregille ja käyttäjän ja/tai potilaan jäsenmaan valvontaviranomaiselle.

⚠ ADVARSLER

ADVARSEL: LES TILPASNINGSANVISNINGENE OG ADVARSLENE NØYE FØR BRUK. FOR Å SIKRE AT STØTTEN FUNGERER SOM DEN SKAL, FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL: IKKE FJERN RECOVER-KNESTØTTEN MED MINDRE DU FÅR BESKJED OM DET AV HELSEPERSONELLET. IKKE ENDRÉ INNSTILLINGER FOR BEVEGELSESMÅTE UTEN OPPSYN FRA HELSEPERSONELL.

ADVARSEL: DERSOM DU SKULLE FÅ MER SMERTER, HEVSELSER, IRRITASJON I HUDEN ELLER ANDRE BIVIRKNINGER MENS DU BRUKER DETTE PRODUKTET, TA UMIDDELBAR KONTAKT MED LEGEPERSONELL.

ADVARSEL: DENNE ENHETEN KAN IKKE FOREBYGGE ELLER REDUSERE ALLE PERSONSKADER. RIKTIG REHABILITERING OG AKTIVITETSENDRINGER ER OGSÅ EN VIKTIG DEL AV ET TRYGT BEHANDLINGSOPPLEGG. TA KONTAKT MED KVALIFISERT HELSEPERSONELL ANGÅENDE SIKKERT OG RIKTIG AKTIVITETSnivå MENS DU BRUKER DETTE UTSTYRET.

FORSIKTIG: FØLG FJERNE- OG RENGJØRINGSPROSESSEN BESKREVET I INSTRUKSJONENE.

FORSIKTIG: KUN FOR ÉN PASIENT.

FORSIKTIG: IFØLGE AMERIKANSK LOVGIVNING KAN DETTE UTSTYRET KUN SELGES AV ELLER ETTER FORORDNING AV AUTORISERT HELSEPERSONELL.

A. Omslagsstøtten festes med flikene foran på benet og utsporingen for kneskjellet sentrert over kneet. Fest flikene godt.

B. Stroppene skal strammes godt, begynn med de to stroppene nærmest kneet.

Justering av hengselbevegelse

C. Innstilling for begrenset bevegelse kan settes mellom 10° hyper ekstensjon og 70° ved å trekke ut tapen og skyve den til ønsket innstilling.

D. Innstillingene av fleksjonsgrensene kan settes fra 10° hyper ekstensjon til 120°.

E. Hengselet kan låses ved å skyve hurtiglåsknappen inn i låst stilling i en av fem stillinger: 10° med hyper ekstensjon, 0° (nøytral), 10°, 20°, 30°.

Tips om bruk og pleie av knestøtten:

Etter at den har vært utsatt for saltvann eller smuss, må du skylle støtten grundig med rent vann og la den lufttørke.

Et tørt smøremiddel som for eksempel teflonspray, kan brukes på hengselen av og til. Ikke bruk våte smøremidler.

Hengselmekanismen kan fjernes slik at det blir enklere å vaske hylsen og stroppene.

Medisinsk personell – sideskinnene kan bøyes for å tilpasses individuelle ben. Bøy like mye over og under hengselet.

Kontroller jevnlig hylsen, stroppene og hengslene for overdreven slitasje. Pass på at alle skruene er stramme og stoppere er på plass.

MERK: På grunn av bløtvevskompresjon anbefaler vi at det brukes en utstrekkingsstopper minst 10° over ønsket grense (hvis du for eksempel ønsker en 10° ekstensjonsgrense, bruker du 20° ekstensjonsstopp).

Hvis det har forekommet alvorlige hendelser i forbindelse med utstyret, skal det rapporteres til Breg og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er bosatt.

ATENȚIONĂRI

ATENȚIONARE: CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FIXARE ȘI ATENȚIONĂRILE ÎNAINTE DE UTILIZARE. PENTRU A ASIGURA PERFORMANȚELE CELE MAI BUNE ALE ORTEZEI, RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

ATENȚIONARE: NU SCOATEȚI ORTEZA DE RECUPERARE PENTRU GENUNCHI DACĂ NU SUNTEȚI INSTRUIT DE CĂTRE PROFESIONISTUL DVS. ÎN TRATAMENT MEDICAL NU MODIFICAȚI SETĂRILE INTERVALULUI DE MIȘCARE (RANGE OF MOTION) FĂRĂ SUPRAVEGHERE DIN PARTEA UNUI PROFESIONIST MEDICAL.

ATENȚIONARE: DACĂ EXPERIMENTAȚI DURERE CU INTENSITATE CRESCUTĂ, UMFLARE, IRIȚAȚIA PIELII SAU ORICE ALTĂ REACȚIE ADVERSĂ ÎN TIMP CE UTILIZAȚI ACEST PRODUS, CONSULTAȚI IMEDIAT MEDICUL.

ATENȚIONARE: ACEST DISPOZITIV NU VA PREVENI SAU REDUCE TOATE VĂTĂMĂRILE. RECUPERAREA CORECTĂ ȘI MODIFICAREA ACTIVITĂȚII SUNT DE ASEMENEA O PARTE ESENȚIALĂ A UNUI PROGRAM SIGUR DE TRATAMENT. CONSULTAȚI PROFESIONISTUL CU LICENȚĂ ÎN ÎNGRIJIREA SĂNĂTĂȚII CU PRIVIRE LA NIVELUL DE ACTIVITATE SIGURĂ ȘI ADECVATĂ ÎN TIMP CE PURTAȚI ACEST DISPOZITIV.

PRECAUȚIE: RESPECTAȚI PROCESUL DE ÎNDEPĂRTARE ȘI CURĂȚARE DESCRIȘ ÎN INSTRUCȚIUNI.

PRECAUȚIE: DOAR PENTRU UTILIZARE DE CĂTRE UN SINGUR PACIENT.

PRECAUȚIE: LEGEA FEDERALĂ RESTRIȚIONEAZĂ CA ACEST DISPOZITIV SĂ FIE OFERIT SPRE VÂNZARE DE CĂTRE SAU LA COMANDA UNUI MEDIC SAU A UNEI PERSOANE CU CALIFICARE MEDICALĂ.

A. Orteza cu înfășurare este aplicată cu închiderile în fața piciorului și cu decuparea pentru rotulă centrată peste genunchi. Fixați ferm închiderile.

B. Curelele trebuie strânse ferm, începând cu cele două curele cele mai apropiate de genunchi.

Ajustări ale balamalei pentru ROM (interval de mișcare)

C. Setările pentru limita de extensie pot fi selectate între 10° de hiperextensie și 70° prin tragerea clemei în afară și glisarea la poziția dorită.

D. Setările pentru limita de flexie pot fi selectate între 10° de hiperextensie și 120°.

E. Balamaua poate fi blocată prin glisarea butonului de blocare rapidă în poziție blocată în oricare dintre cele 5 poziții: 10° de hiperextensie, 0° (Neutru), 10°, 20°, 30°.

Recomandări pentru utilizarea și întreținerea Ortezei dvs. de genunchi:

După expunerea la apă sărată sau murdărie, clătiți bine orteza cu apă proaspătă și lăsați să se usuce în aer.

Se poate folosi ocazional un lubrifiant, cum ar fi spray cu teflon. Nu folosiți lubrifianți umezi.

Ansamblurile balamalei se pot scoate pentru a spăla mai ușor manșeta și curelele.

Profesionistul Medical – barele laterale se pot îndoi pentru a se potrivi la forma individuală a piciorului. Îndoiiți în egală măsură deasupra și sub balama.

Periodic inspecționați manșeta, curelele și balamalele pentru uzură excesivă. Asigurați-vă că toate șuruburile sunt strânse și opritoarele sunt pe poziție.

NOTĂ: Datorită compresiei țesuturilor moi, vă recomandăm utilizarea unor opritori de extensie cu cel puțin 10° mai mari decât limita dorită (de ex., dacă doriți o limită de extensie de 10°, utilizați un opritor de 20°).

Dacă s-a produs un incident serios în legătură cu dispozitivul, raportați către Breg și către autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

⚠ WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: LEES DE PASINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VÓÓR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR. VOLG ALLE AANWIJZINGEN OP OM DE JUISTE WERKING VAN DE BRACE TE GARANDEREN.

WAARSCHUWING: VERWIJDER DE HERSTEL KNEIBRACE NIET NA DE OPERATIE, TENZIJ GEÏNSTRUEERD DOOR UW BEHANDELEND MEDISCHE PROFESSIONAL. VERANDER HET BEWEGINGSBEREIK VAN DE SCHARNIEREN NIET ZONDER TOEZICHT VAN EEN MEDISCH BEROEPSBEOEENAAR.

WAARSCHUWING: ALS U TIJDENS HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT MEER PIJN, ZWELLING, HUIDIRRITATIE OF BIJWERKINGEN ONDERVINDT, RAADPLEEG DAN ONMIDDELIJK UW ARTS.

WAARSCHUWING: DIT HULPMIDDEL ZAL NIET ALLE LETSELS VOORKOMEN OF VERMINDEREN. JUISTE REVALIDATIE EN AANPASSINGEN VAN DE ACTIVITEITEN ZIJN OOK EEN BELANGRIJK ONDERDEEL VAN EEN VEILIG BEHANDELINGSPROGRAMMA. RAADPLEEG UW ERKENDE ZORGVERLENER MET BETREKKING TOT EEN VEILIG EN GESCHIKT ACTIVITEITENNIVEAU TIJDENS HET DRAGEN VAN DIT APPARAAT.

WAARSCHUWING: VOLG HET VERWIJDERINGS- EN REINIGINGSPROCES ZOALS BESCHREVEN IN DE INSTRUCTIES.

WAARSCHUWING: ALLEEN VOOR GEBRUIK DOOR ÉÉN PATIËNT.

WAARSCHUWING: DE FEDERALE WETGEVING BEPERKT DE VERKOOP VAN DIT HULPMIDDEL TOT DOOR OF IN OPDRACHT VAN EEN BEVOEGD MEDISCH BEROEPSBEOEFENAAR.

A. De wikkelbrace wordt aangebracht met de sluitingen aan de voorkant van het been en de knieschijfuitsparing in het midden van de knie. Maak de sluitingen stevig vast.

B. De banden moeten stevig worden aangetrokken, te beginnen met de twee banden het dichtst bij de knie.

Bewegingsbereik scharnier afstellen

C. Extensiegrenzen kunnen worden geselecteerd tussen 10° hyperextensie en 70° door het lipje naar buiten te trekken en naar de gewenste positie te schuiven.

D. Flexiegrenzen kunnen worden gekozen tussen 10° hyperextensie en 120°.

E. Het scharnier kan worden vergrendeld door de snelvergrendelingsknop in de vergrendelde positie in een van de 5 standen te schuiven: 10° hyperextensie, 0° (neutraal), 10°, 20°, 30°.

Tips voor gebruik en onderhoud van uw Recover Knee Brace:

Spoel de brace grondig af met zoet water als deze is blootgesteld aan zout water of vuil en laat deze aan de lucht drogen.

Op het scharnier mag af en toe een droog smeermiddel worden gebruikt, zoals teflonspray. Gebruik geen natte smeermiddelen.

De scharnierverbindingen kunnen worden verwijderd om de huls en banden gemakkelijker te kunnen wassen.

Medische professional – de zijbalken kunnen worden gebogen voor individuele benen. Buig de zijbalken in gelijke mate boven en onder het scharnier.

Controleer regelmatig de huls, banden en scharnieren op overmatige slijtage. Zorg ervoor dat alle schroeven goed vastzitten en dat de stops op hun plaats zitten.

OPMERKING: Vanwege de compressie van weke delen raden wij het gebruik van extensiestops aan die minstens 10° groter zijn dan de gewenste grens (als u bijvoorbeeld een extensiegrens van 10° wenst, gebruik dan de extensiestop van 20°).

Indien zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Breg en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI I OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI ZAKŁADANIA WYROBU MEDYCZNEGO. W CELU ZAGWARANTOWANIA ODPOWIEDNIEJ SKUTECZNOŚCI FUNKCJONALNEJ ORTEZY NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI PODANYMI INSTRUKCJAMI.

OSTRZEŻENIE: NIE ZDEJMOWAĆ ORTEZY STAWU KOLANOWEGO, CHYBA ŻE ZOSTANIE TO ZALECONE PRZEZ LEKARZA PROWADZĄCEGO LECZENIE. NIE ZMIENIĄĆ USTAWIENÍ ZAKRESU RUCHU ZAWIASÓW BEZ NADZORU ZE STRONY LEKARZA.

OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PODWYŻSZONEGO POZIOMU BÓLU, OPUCHLIZNY, PODRAŻNIENIA SKÓRY LUB WSZELKICH ZDARZEŃ NIEPOŻĄDANYCH PODCZAS UŻYTKOWANIA TEGO WYROBU, NALEŻY NATYCHMIAST SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM

OSTRZEŻENIE: TEN WYRÓB MEDYCZNY NIE ZAPOBIEGNIJE WSZYSTKIM URAZOM ANI NIE ZREDUKUJE STOPNIA ICH DOTKLIWOŚCI. ISTOTNYM ELEMENTEM BEZPIECZNEGO PROGRAMU LECZENIA JEST RÓWNIEŻ ODPOWIEDNIA REHABILITACJA I ZMIANA AKTYWNOŚCI FIZYCZNEJ. SKONSULTOWAĆ SIĘ Z CZŁONKIEM FACHOWEGO PERSONELU MEDYCZNEGO W SPRAWIE USTALENIA BEZPIECZNEGO I ODPOWIEDNIEGO POZIOMU AKTYWNOŚCI PODCZAS NOSZENIA TEGO WYROBU.

UWAGA: POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z PROCESEM ODPINANIA I CZYSZCZENIA OPISANYM W INSTRUKCJI.

UWAGA: WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PRZEZ JEDNEGO PACJENTA.

UWAGA: PRAWO FEDERALNE ZEZWALA NA SPRZEDAŻ TEGO WYROBU MEDYCZNEGO WYŁĄCZNIE PRZEZ CZŁONKA FACHOWEGO PERSONELU MEDYCZNEGO LUB NA JEGO ZLECENIE.

A. Zawijana orteza nakładana jest z zamknięciami znajdującymi się z przodu nogi i z wycięciem na rzepkę w pozycji wycentrowanej nad kolanem. Mocno docisnąć zamknięcia na rzepę.

B. Paski należy mocno zacisnąć, zaczynając od dwóch pasków znajdujących się najbliższe kolana.

Regulacja zawiasów ROM

C. Wartość limitu przedłużenia może zostać wybrana z przedziału od 10° (dla hiperprzeprustu) do 70°, poprzez wyciągnięcie zakładki i wsunięcie jej w żądane położenie.

D. Ustawienia limitu zgięcia można wybrać z pomiędzy wartości 10° (dla hiperprzeprustu) i 120°.

E. Zawias można zablokować, przesuwając przycisk szybkiej blokady w położenie zablokowane w jednej z 5 pozycji: 10° dla hiperprzeprustu, 0° (położenie neutralne), 10°, 20°, 30°.

Wskazówki dotyczące użytkowania i pielęgnacji ortozy stawu kolanowego:

Po kontakcie ze słońcem wodą lub zabrudzeniami, ortezę należy dokładnie spłukać świeżą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Od czasu do czasu na zawias można nałożyć suchy środek smarny (np. spray teflonowy). Nie stosować mokrych środków smarnych.

Zespoły zawiasów można zdemontować, aby ułatwić mycie ortozy i pasków.

Informacje dla lekarza — pręty boczne mogą być dogięte, aby dopasować je do cech anatomicznych indywidualnych nóg. Zgiąć w równym stopniu powyżej i poniżej zawiasu.

Okresowo sprawdzać ortezę, paski i zawiasy pod kątem nadmiernego zużycia. Sprawdzać stopień dokręcenia wszystkich śrub i czy ograniczniki znajdują się w przewidzianym miejscu.

UWAGA: Ze względu na ucisk tkanki miękkiej zalecamy stosowanie ograniczników wyprustu co najmniej o 10° powyżej żądanego limitu (np. dla limitu przeprustu 10°, wartość ogranicznika ustawić na 20°).

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego zdarzenia pozostającego w związku z wyrobem, należy powiadomić o tym firmę Breg i właściwy organ państwa członkowskiego będącego siedzibą użytkownika i/lub pacjenta.



2382 Faraday Avenue, Suite 300

Carlsbad, CA 92008 USA

Toll Free Tel: 1-800-321-0607

Local: +1-760-795-5440

Fax: +1-760-795-5295

www.breg.com